



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2021 年 5 月

❖ 教宗祈禱意向：總意向：為金融界

我們為那些身處獨裁、專制政權及民主面臨危機地區，仍奮力爭取基本權利的人祈禱。

普世教會

- ❖ 全球很多地區疫情依然嚴重，特別是印度。印度新冠疫情非常嚴重，一天中有 4 千人死亡。5 月 6 日前 24 小時內有超過 38 萬人感染病毒。印度正在應對疫情的蔓延，以求終止可怕的疫情記錄，並為新冠疫苗和醫療撥款近 70 億美元。教宗致函教宗致函印度主教團主席、孟買總主教格拉西亞斯樞機，表示為疫情受害者祈禱，並祈求上主賜予病患、家人、醫生和救援人員“恆心、力量和平安”。讓我們為身處疫情之中的人民祈禱。詳情請瀏覽：<https://bit.ly/3hfb8s3>。
- ❖ 五月是聖母月。5 月 5 日結束公開接見的要理講授後，教宗方濟各再次呼籲全世界的信徒參加《玫瑰經》“馬拉松”祈禱活動。這項活動由教宗發起，為結束疫情祈求恩典。在所選定的 30 個朝聖地中，5 月的每一天都有其中的一個領念玫瑰經：這項跨越五大洲的祈禱活動於 5 月 1 日開啓，31 日結束，開啓和結束日兩天都由教宗方濟各在梵蒂岡親自主持。5 月 17 日

是由美國國家聖母無染原罪聖殿誦念玫瑰經。讓我們同心合意，在此疫情期間求聖母為我們轉禱。詳情請瀏覽：

<https://bit.ly/3f493fQ>。

華盛頓總教區

- ❖ 華盛頓總教區將於 2021 年 6 月 27 日，星期日下午 3 時在華府聖瑪竇主教座堂，為結婚滿 25, 30, 40, 50, 60, 和 70 年以上的夫婦舉行結婚週年慶祝彌撒並頒發證書。如果您符合以上條件，請於 5 月 13 日之前和阮神父報名。並附上你們夫婦的中英文名字，結婚日期，家庭住址。由於疫情，現場的彌撒只允許 50 對夫妻參加，每個堂區只能報名 1 對夫妻。無法到現場參禮的夫妻，可以線上望彌撒，他們也將會領到證書。
- ❖ 本月第二次奉獻，將於 5 月 16 日主日彌撒中收集，目的是為天主教傳播和人類發展運動募捐。請慷慨解囊。

堂區消息

- ❖ 五月是聖母月。往年我們在主日彌撒前後有集體誦念玫瑰經，今年由於疫情，未能成行。請自己和家人每天誦念玫瑰經讚美聖母，願我們在聖母的幫助和轉禱下，我們能度過疫情以及生活中的種種難關。
- ❖ 五月的第二個星期六是中華聖母瞻禮。團體將於 5 月 8 日星期六下午 3 時在洛城聖瑪利大堂慶祝舉行彌撒，歡迎大家參加。
- ❖ 5 月 23 日星期日是聖神降臨節。團體將於當日下午 3 時，在洛城聖瑪利教堂舉行堅振聖事彌撒。今年將有 7 位青少年領受堅振聖事。歡迎教友們來參與這台彌撒，並以祈禱和愛心支持他們。7 位即將領受堅振聖事的青少年，分別是：

Arianna Lin Hurtt	林安安
Gary Lin	林成冬
Timothy OuYang	歐陽彬
Joseph Tinghao Shi	史庭灝
Michael Wen-Jie Wong	翁文杰
John Jia-Rong Yang	楊家榮
Mark Jia-Cheng Yang	楊家成

- ❖ 5月24日星期一是普世教會為中國教會祈禱日。團體將於前一天5月23日星期日晚上7時-8時30分，以線上信仰分享和歌詠等方式，一起為中國教會的兄弟姐妹們祈禱。請大家預留時間參加。報名鏈接將稍後發出。
- ❖ 恭喜孫文正神父於5月6日通過論文答辯！他將於5月11日畢業。歡迎大家於當日給神父發消息祝賀。孫神父來自河北獻縣教區，於2017年秋季來位於華府的宗座聖若望保祿二世研究所攻讀婚姻家庭倫理神學碩士。
- ❖ 5月14日是道明會陳同春神父晉鐸10週年紀念日。陳神父在我們團體服務多年，目前在美國天主教大學攻讀聖經神學博士。讓我們在當天向陳神父致以祝賀！

代禱欄

- ❖ 病者：邱來好女士，陳蔡碧霞女士，林政寬先生（林淑卿的父親），鍾伯母（梅鍾蔚然的母親），陳鄭銘慧女士（陳智勇的祖母），Suzanne Hurtt（林雯俐的婆婆）
- ❖ 亡者：郭達淳先生（郭陞隴的父親），陳李雪影女士（陳顯宏的母親）



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2021 年 5 月

❖ 教宗祈祷意向：总意向：为金融界

我们为那些身处独裁、专制政权及民主面临危机地区，仍奋力争取基本权利的人祈祷。

普世教会

- ❖ 全球很多地区疫情依然严重，特别是印度。印度新冠疫情非常严重，一天中有 4 千人死亡。5 月 6 日前 24 小时内有超过 38 万人感染病毒。印度正在应对疫情的蔓延，以求终止可怕的疫情记录，并为新冠疫苗和医疗拨款近 70 亿美元。教宗致函教宗致函印度主教团主席、孟买总主教格拉西亚斯枢机，表示为疫情受害者祈祷，并祈求上主赐予病患、家人、医生和救援人员“恒心、力量 and 平安”。让我们为身处疫情之中的人民祈祷。详情请浏览：<https://bit.ly/3hfb8s3>。
- ❖ 五月是圣母月。5 月 5 日结束公开接见的要理讲授后，教宗方济各再次呼吁全世界的信徒参加《玫瑰经》“马拉松”祈祷活动。这项活动由教宗发起，为结束疫情祈求恩典。在所选定的 30 个朝圣地中，5 月的每一天都有其中的一个领念玫瑰经：这项跨越五大洲的祈祷活动于 5 月 1 日开启，31 日结束，开启

和结束日两天都由教宗方济各在梵蒂冈亲自主持。5月17日是由美国国家圣母无染原罪圣殿诵念玫瑰经。让我们同心合意，在此疫情期间求圣母为我们转祷。详情请浏览：

<https://bit.ly/3f493fQ>。

华盛顿总教区

- ❖ 华盛顿总教区将于2021年6月27日，星期日下午3时在华府圣玛窦主教座堂，为结婚满25, 30, 40, 50, 60, 和70年以上的夫妇举行结婚周年庆祝弥撒并颁发证书。如果您符合以上条件，请于5月13日之前和阮神父报名。并附上你们夫妇的英文名字，结婚日期，家庭住址。由于疫情，现场的弥撒只允许50对夫妻参加，每个堂区只能报名1对夫妻。无法到现场参礼的夫妻，可以线上望弥撒，他们也将领到证书。
- ❖ 本月第二次奉献，将于5月16日主日弥撒中收集，目的是为天主教传播和人类发展运动募捐。请慷慨解囊。

堂区消息

- ❖ 五月是圣母月。往年我们在主日弥撒前后有集体诵念玫瑰经，今年由于疫情，未能成行。请自己和家人每天诵念玫瑰经赞美圣母，愿我们在圣母的帮助和转祷下，我们能度过疫情以及生活中的种种难关。
- ❖ 五月的第二个星期六是中华圣母瞻礼。团体将于5月8日星期六下午3时在洛城圣玛利大堂庆祝举行弥撒，欢迎大家参加。
- ❖ 5月23日星期日是圣神降临节。团体将于当日下午3时，在洛城圣玛利教堂举行坚振圣事弥撒。今年将有7位青少年领受坚振圣事。欢迎教友们来参与这台弥撒，并以祈祷和爱心支持他们。7位即将领受坚振圣事的青少年，分别是：

Arianna Lin Hurtt	林安安
Gary Lin	林成冬
Timothy OuYang	欧阳彬
Joseph Tinghao Shi	史庭灏
Michael Wen-Jie Wong	翁文杰
John Jia-Rong Yang	杨家荣
Mark Jia-Cheng Yang	杨家成

- ❖ 5月23日星期日普世教会为中国教会祈祷日。团体将于当日晚7时-8时30分，以线上信仰分享和歌咏等方式，一起为中国教会的兄弟姐妹们祈祷。请大家预留时间参加。报名链接将稍后发出。
- ❖ 恭喜孙文正神父于5月6日通过论文答辩！他将于5月11日毕业。欢迎大家于当日给神父发消息祝贺。孙神父来自河北献县教区，于2017年秋季来位于华府的宗座圣若望保禄二世研究所攻读婚姻家庭伦理神学硕士。
- ❖ 5月14日是道明会陈同春神父晋铎10周年纪念日。陈神父在我们团体服务多年，目前在美国天主教大学攻读圣经神学博士。让我们在当天向陈神父致以祝贺！

代祷栏

- ❖ 病者：邱来好女士, 陈蔡碧霞女士，林政宽先生(林淑卿的父亲)，钟伯母(梅钟蔚然的母亲)，陈郑铭慧女士(陈智勇的祖母)，Suzanne Hurtt(林雯俐的婆婆)
- ❖ 亡者：郭达淳先生(郭升陇的父亲)，陈李雪影女士(陈显宏的母亲)



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

May 2021

❖ Holy Father's prayer intention — **The World of Finance**

We pray that those in charge of finance will work with governments to regulate the financial sphere and protect citizens from its dangers.

Universal Church

- ❖ Pope Francis expressed his solidarity and closeness with the people of India, ravaged by another wave of Covid-19 infections that has overwhelmed the country's healthcare system. "At this time when so many in India are suffering as a result of the present health emergency, I am writing to convey my heartfelt solidarity and spiritual closeness to all the Indian people, together with the assurance of my prayers that God will grant healing and consolation to everyone affected by this grave pandemic," the Holy Father said. He particularly expressed his closeness to "the sick and their families, to those who care for them, and in particular to those who are mourning the loss of their loved ones." For more information, please read <https://bit.ly/33r3nHm>. Let us pray for Indians who are suffering from the pandemic.

- ❖ The month of May is dedicated to St. Mary. Please say the Rosary every day in May. May our beloved mother help us go through the pandemic and all the difficult times of our lives.

Archdiocese of Washington

- ❖ The 2021 Marriage Jubilarian Mass will be held Sunday, Jun. 27, at 3 P.M. at the Cathedral of St. Matthew. The Mass honors couples celebrating 25, 30, 40, 50, 60, and 70+ years of marriage. **If any couples who are eligible this year want to receive a certificate from the Archdiocese of Washington, please register with Fr. Ming with the couple's proper Chinese and English names, date of the wedding, and home address. The deadline is Thursday, May 13.** Due to Covid-19 restrictions, in-person participation for the Jubilarian Mass is limited to 50 couples. Parishes can register one couple to attend the Mass. Registration is on a first come, first serve basis until capacity is reached. The Mass will be live-streamed.
- ❖ The second collection for this month is for the Catholic Communication Campaign and Catholic Campaign for Human Development, which will be collected on Sunday, May. 16. Thank you for your generosity.

Parish News

- ❖ The second Saturday of May is the Our Lady of China Feast Day. Fr. Ming will celebrate the Feast Day Mass at St. Mary's Church in Rockville at 3 P.M. on Saturday, May 8. All parishioners are welcome to join.
- ❖ We will have a Confirmation Mass at St. Mary's Church in Rockville at 3:00 P.M. on Pentecost Sunday, May 23. Seven youth will receive Confirmation during the Mass. Please pray for them.

Arianna Lin Hurtt	林安安
-------------------	-----

Gary Lin	林成冬
Timothy OuYang	欧阳彬
Joseph Tinghao Shi	史庭灝
Michael Wen-Jie Wong	翁文杰
John Jia-Rong Yang	杨家荣
Mark Jia-Cheng Yang	杨家成

- ❖ May 23 is the Day of Prayer for the Church in China. Our community will have a special online Mandarin prayer and faith sharing event at 7:00 – 8:30 P.M. The registration link will be sent out shortly. Let us pray for our brothers and sisters in China.
- ❖ On May 6, Fr. Paul Sun, who is from the Diocese of Xianxian, Hebei, China, passed his academic requirements. He will graduate on May 11 with his Licentiate of Sacred Theology (STL) in Theology about Marriage and the Family. Congratulations to Fr. Paul.
- ❖ May 14 is Fr. Joseph Chen’s 10th anniversary of priesthood ordination. Let us congratulate Fr. Joseph. Fr. Joseph, who received his STL in Biblical Studies at the Catholic University of American in 2016. Currently, he is pursuing his doctorate in Biblical Studies at CUA.

Prayer Request

- ❖ For the sick: Mrs. Judy Su; Mr. Lin (Susie Lin’s father); Mrs. Chen (Lily Chiang’s mother), Mrs. Cecile Tchong (Maria Moy’s mother), Mrs. Angela Cheng (Patrick Cheng’s grandmother), Mrs. Suzanne Hurtt (Wen-Lee Hurtt’s mother-in-law)

❖ For the deceased: Mr. Ta-Chun Kuo (Sheng-Loong Kuo's father); Mrs. Ruby Chan (Tony Chan's mother)